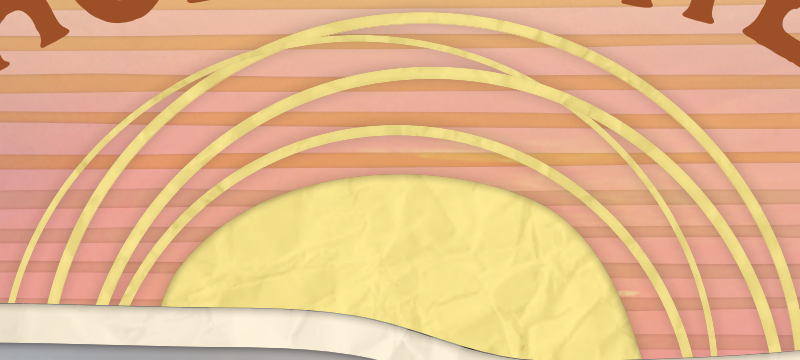


CON VISTAS AL HORIZONTE



Conferencia Anual de Agricultores Prácticos de Iowa
21 y 22 de enero de 2022


PRACTICAL FARMERS
of Iowa

CON VISTAS AL HORIZONTE

Donde la tierra se encuentra con el cielo. Donde el suelo muestra el paso del tiempo. Donde la realidad del presente se encuentra con la posibilidad del futuro. El horizonte nos llama a aguas inexploradas, hace eco de los límites de nuestra perspectiva y nos asegura que nos espera un nuevo día. Es donde nuestro conocimiento y experiencia encuentran los bordes más allá de los cuales nos adentramos en lo desconocido.

Algunos horizontes nos ofrecen la belleza y la paz del ritmo de la vida a medida que el sol sale por la mañana e ilumina lo que es familiar, a medida que las semillas crecen y dan fruto, y a medida que nuestros hijos envejecen hasta convertirse en adultos con los cabellos blancos. Pero otros horizontes exigen más y pueden dar más. Al enfrentarnos intencionadamente a estos horizontes, encontramos nuevas conexiones e inspiraciones, despertamos nuevas ideas y vemos los antiguos desafíos como posibles oportunidades. Al enfrentarnos a nuestros horizontes, podemos expandirlos.

Se ha dicho que los que mantienen la vista en el horizonte encontrarán el camino correcto. En la conferencia anual de 2022, nos enfrentamos “Con Vistas al Horizonte” juntos mientras buscamos nuevos conocimientos, una mayor comprensión y formas inesperadas de mejorar nuestras granjas y comunidades.

BIENVENIDOS A LA CONFERENCIA ANUAL 2022 DE PRACTICAL FARMERS OF IOWA (PFI)

EL REGISTRO EN LÍNEA ESTÁ ABIERTO

Regístrese hoy mismo en practicalfarmers.org/espanol2022

**Asista a la conferencia anual de Practical Farmers of Iowa (PFI)
como hablante monolingüe de español**

Qué esperar:

- Un itinerario completo de sesiones durante los dos días de la conferencia, incluido el discurso de apertura y narración de cuentos, que se interpretarán del inglés al español (dos sesiones se presentarán de forma bilingüe en español e inglés).
- Auriculares de interpretación simultánea de uso gratuito durante la conferencia; disponibles al momento de la registro.
- Puesto de registro en la conferencia con al menos un hablante de español en todo momento.
- Folleto del programa en español.
- Señalización de direcciones en español.
- El personal de PFI, los voluntarios y los asistentes que puedan conversar en español llevarán etiquetas con la leyenda “Hablo español”.

Si usted es hablante monolingüe de español y es la primera vez que asiste a la conferencia de PFI, le ofrecemos financiación para que asista de forma gratuita.

Rellene las páginas 17 y 18 del formulario para inscribirse en la conferencia y solicitar la beca, o regístrese en línea ingresando en practicalfarmers.org/espanol2022. Recibirá un correo electrónico de confirmación de la beca en un plazo de 10 días. PFI también anima a los agricultores de recursos limitados, los agricultores principiantes, los agricultores veteranos, los agricultores BIPOC (negros, indígenas y de color) y los agricultores pertenecientes a otros grupos históricamente desatendidos o marginados a solicitar una beca.

Si tiene alguna pregunta sobre las becas, la conferencia o la inscripción, comuníquese con Celize Christy llamando al (515) 337-2374 o escribiendo a celize@practicalfarmers.org.

COSAS QUE ESPERAR:

- Reunirse en persona con viejos amigos y hacer otros nuevos
- Comidas y refrigerios durante la conferencia suministrados por los miembros de PFI y empresas locales
- Una subasta silenciosa de experiencias de PFI
- “Las caras de PFI” y un tablero de anuncios comunitarios a la antigua usanza
- El regreso de la Narración de cuentos de PFI
- Un discurso de apertura el viernes por la noche a cargo de Laura Jackson
- 61 sesiones a cargo de agricultores, incluidas sesiones generales, mesas redondas y charlas relámpago
- 56 de nuestras sesiones aprobadas para obtener créditos de unidades de educación continua (CEU) mediante un asesor de cultivos certificado



DETALLES Y LOGÍSTICA

Ubicación

Scheman Building en el Iowa State Center
1805 Center Drive, Ames, Iowa

Cómo llegar

Cerca del cruce de la Interestatal 35 y la U. S. 30, el Scheman Building en el Iowa State Center está situado en la esquina de Lincoln Way y University Boulevard, Ames, Iowa.

Alojamiento

Practical Farmers ha reservado bloques de habitaciones en tres hoteles cercanos a Scheman: Best Western Plus University Park Inn & Suites, Comfort Inn & Suites y Radisson Hotel Ames Conference Center. Visite el sitio web de la conferencia, practicalfarmers.org/annual-conference, para obtener detalles, como tarifas, enlaces directos a los bloques de habitaciones y mucho más.

Política de COVID-19

En Practical Farmers of Iowa, la seguridad de nuestro personal, de nuestros miembros y de la comunidad es nuestra máxima prioridad. En este evento, nos comprometemos a dar prioridad a la seguridad y a equilibrar los beneficios de la interacción y el aprendizaje en persona. Las medidas de seguridad para los asistentes son las siguientes:

- Todos los asistentes mayores de 3 años, independientemente de su estado de vacunación, **deben llevar bien puesta una mascarilla en el interior**, excepto al comer o beber. Esta política se alinea con las actuales medidas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades para los condados y estados con un riesgo “sustancial” o “alto” de propagación comunitaria de COVID-19.
- En la medida de lo posible, las áreas de eventos estarán diseñadas para permitir y fomentar el **distanciamiento social**. Se anima a los asistentes y al personal a que respeten el distanciamiento social en la medida de lo posible.
- Se recomendará al personal y a los asistentes tener una **buena higiene de manos**. Habrá desinfectante de manos disponible en el evento.
- **Durante las comidas, habrá cajas para llevar** en las filas del bufé para aquellos que deseen disfrutar de su comida fuera de la zona de comidas (hace tiempo que creemos que algunos asistentes también preferirían un recipiente más fácil de llevar).
- **Se proporcionarán mascarillas con la marca PFI y mascarillas desechables.**
- El personal de PFI se comunicará continuamente con los asistentes para recordarles estas medidas de seguridad.
- Se anima al personal y a los asistentes a que **permanezcan en casa si ellos o alguien de su familia tienen síntomas de COVID-19**.

Preguntas

Si tiene más preguntas sobre las medidas de seguridad implementadas para este evento, comuníquese con Celize Christy al (515) 337-2374 o al celize@practicalfarmers.org.

Estamos deseando celebrar este evento en persona y agradecemos enormemente su contribución para que nuestro espacio sea lo más seguro posible para el personal, los asistentes y nuestra comunidad.

PROGRAMA DE LA CONFERENCIA 2022

DÍA UNO: viernes, 21 de enero

11 a. m.	Se abre el registro a la conferencia. Se abre la sala de exposiciones. Almuerzos de caja reservados disponibles.
de 12:30 p. m. a 1:30 p. m.	Sesión simultánea 1
de 2 p. m. a 3 p. m.	Sesión simultánea 2
de 3:30 p. m. a 4:30 p. m.	Sesión simultánea 3
de 5 p. m. a 6:30 p. m.	Reunión de negocios de PFI y revisión del año Presentación del premio al logro de agricultura sostenible Discurso de apertura con Laura Jackson

DÍA DOS: sábado, 22 de enero

de 7:30 a. m. a 9 a. m.	Registro y desayuno
7:30 a. m.	Se abre la sala de exposiciones.
de 9 a. m. a 10 a. m.	Sesión simultánea 1
de 10:30 a. m. a 11:30 a. m.	Sesión simultánea 2
de 11:30 a. m. a 1:30 p. m.	Almuerzo y sala de exposiciones
de 1:30 p. m. a 2:30 p. m.	Narración de cuentos
de 3 p. m. a 4 p. m.	Sesión simultánea 3
de 4:15 p. m. a 5:15 p. m.	Sesión simultánea 4

DISCURSO DE APERTURA

Viernes, 21 de enero | 5:45 p. m.

- Benton Auditorium, salón 195 -

EL PASADO, EL PRESENTE Y EL FUTURO DEL PAISAJE DE IOWA: ESTUDIO DEL HORIZONTE

Laura Jackson

Directora del Tallgrass Prairie Center en University of Northern Iowa

Iowa tiene abundantes rastros sobre su pasado. Los cementerios de los pioneros, las lenguas y los puntos de referencia indígenas, los antiguos mapas, las estadísticas agrícolas y muchas otras fuentes narran la historia de los grandes cambios del ecosistema en los últimos 150 años. La visión de PFI es un Iowa con suelos y alimentos sanos, aire y agua limpios, granjas resistentes y comunidades vivas. Quienes trabajan en la restauración ecológica –y los que se preocupan por crear paisajes en los que puedan prosperar las personas, la fauna y la naturaleza– tienen inquietudes, aspiraciones y luchas similares.

En este discurso de apertura, la bióloga de restauración Laura Jackson explorará este rico pasado, la historia que este cuenta sobre el Iowa de hoy y la manera en que juntos, incluso frente al cambio climático, podemos avanzar hacia un horizonte común en un ecosistema que dará alegría y sustento a las generaciones futuras.



Laura Jackson es directora del Tallgrass Prairie Center en University of Northern Iowa (UNI) desde 2013. Se graduó en Biología en Grinnell College y se doctoró en Ecología Vegetal en Cornell University. Laura es miembro de la Facultad de Biología de UNI desde 1993 e imparte cursos de Biología de la Conservación, Ecología Aplicada y Estudios Medioambientales.

Su investigación se ha centrado en la restauración de la diversidad biológica en paisajes agrícolas y en la dinámica de las semillas y el establecimiento de plántulas en la restauración de praderas de hierba alta. También es coeditora, con Dana Jackson, del libro “The Farm as Natural Habitat: Reconnecting Food Systems with Ecosystems” [La granja como hábitat natural: cómo conectar los sistemas alimenticios con los ecosistemas].

NARRACIÓN DE CUENTOS

Sábado, 22 de enero | de 1:30 p. m. a 2:30 p. m.

- Benton Auditorium, salón 195 -

¡Vuelven las historias! Tras el almuerzo del sábado, todos los asistentes de la conferencia se reunirán para escuchar historias reales, narradas en directo, de una selección de agricultores del PFI. Si le agrada escuchar historias de agricultores animadas, aleccionadoras o particularmente bien narradas, este evento con historias es justo para usted.

NARRADORES DESTACADOS



Jill Beebout - maestra de ceremonias

Jill Beebout dirige la granja Blue Gate con su marido, Sean Skeeihan. Administran 40 acres de tierra familiar en el sur del condado de Marion, Iowa, donde cultivan productos certificados como naturales y heno, y crían gallinas ponedoras y alpacas; comercializan a través de la agricultura basada en la comunidad (CSA) y el Downtown Farmers' Market en Des Moines.



Maja y Carmen Black

Las hermanas, Maja y Carmen Black, poseen y trabajan la granja SunDog y la local Harvest CSA cerca de Solon, Iowa. En la granja diversificada cultivan hortalizas para 200 familias y pastorean un pequeño rebaño de ovejas. También llevan a cabo investigaciones en las granjas a través del Programa de Cooperadores. Carmen es actualmente miembro de la junta directiva de PFI.



Cathy Lafrenz

Cathy Lafrenz fundó Miss Effie's Country Flowers and Garden Stuff en 2002. Miss Effie's fue la primera granja de flores de Iowa donde puede escoger usted mismo las flores que más le gusten. Ahora cuenta con más de 90 variedades de flores. La granja también cuenta con una tienda Summer Kitchen y huevos de 20 razas de gallinas. Miss Effie's es un sitio asociado a Silos and Smokestacks National Heritage Area.



Air Philavanh

Phrakhounmany "Air" Philavanh trabaja una granja de 11 acres cerca de Milo, Iowa, donde tiene una variedad de ganado y cultivos. Air emigró a Iowa desde Laos en 1984 y empezó a cultivar en 2010. Le encanta compartir lo que ha aprendido con otras comunidades de inmigrantes de Iowa, con sus vecinos y con su familia y amigos de Laos. Su objetivo es recrear una sencilla granja de Laotian, aplicando las lecciones de su abuelo, para mostrar la historia y el ingenio de los agricultores.



Mark Peterson

Mark Peterson cultiva unas 500 hectáreas de maíz y soja con su esposa, Melanie, en la granja Bent Gate, cerca de Stanton, Iowa. Hace cuatro años, comenzaron a asociarse con el productor de ganado cercano Pete Marshall para contratar el pastoreo de sus cultivos de cobertura para obtener beneficios para la salud del suelo. Mark es expresidente de PFI.

ESTAS INVITADO

Las caras de PFI

Establecer conexiones con otros asistentes y presentadores es quizás lo más importante de la conferencia de PFI. Y aunque nos encanta la serendipia de un encuentro en la mesa del almuerzo, esperamos que “Las caras de PFI” lo ayude a relacionarse con aún más gente. El personal de PFI estará en una estación tomando fotografías Polaroid, a las que podrá añadir una biografía escrita a mano y una sección “Encuéntrame y hablemos de...”. Esperamos tener una gran colección de rostros sonrientes (¡y no las venderemos a los anunciantes!).

Tablero de mensajes

¿Busca empleados o experiencia agrícola? ¿Quiere organizar una reunión ad hoc y encontrar a otras personas deseosas de participar? ¿Irá a un bar y quiere invitar a otros asistentes de la conferencia? Póngalo en el tablero de anuncios de la planta baja del Scheman Building.

Resumen del año y reunión anual de PFI

La misión de Practical Farmers es preparar a los agricultores para que construyan granjas y comunidades resistentes. Acompáñenos en nuestra reunión anual mientras revisamos cómo nuestra misión guio nuestro trabajo en 2021 y cómo nuestro nuevo plan estratégico influirá en nuestro trabajo durante los próximos tres años. También se celebrarán elecciones de la Junta Directiva; ¡venga a votar!

Desayuno de Practical Farmers

Sábado a las 7:30 a. m. – acompáñenos temprano en Scheman para llevar a cabo redes de contacto y tener un desayuno gratuito con productos procedentes de los miembros de PFI y las granjas locales.

Cenando en Ames

Este año no tendremos una cena compartida de PFI (¡volverá!), pero creemos que los asistentes de la conferencia disfrutarán pasando la noche en Ames o pidiendo en sus habitaciones de hotel. Para ayudarlo a tomar decisiones, el personal de PFI está recopilando sus comidas (y bebidas) favoritas del área de Ames.

Consulte el sitio web de la conferencia, practicalfarmers.org/annual-conference para conocer las novedades.

Asesores de cultivos certificados (CCA)

Muchas de nuestras sesiones otorgan créditos CEU. Consulte las descripciones de las sesiones para obtener más detalles.

SESIONES DEL VIERNES

SESIÓN 1 DEL VIERNES

DE 12:30 P. M. A 1:30 P. M.

Cambiano modelos de mercado en una gran granja de hortalizas

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

Hans y Katie Bishop forman parte de PrairieErth Farms, cerca de Atlanta (Illinois), donde en su granja de 300 acres cultivan hortalizas, cereales orgánicos y pastos lácteos. En su decimotercer año de actividad agrícola, los Bishop han modificado radicalmente su combinación de cultivos, la distribución de la tierra y las necesidades de mano de obra para maximizar la rentabilidad y la eficiencia. Conozca los cambios que han realizado y lo que han aprendido.

Hans Bishop y su familia han cultivado las 300 hectáreas de la granja PrairieErth durante unos 30 años. Situados en el centro de Illinois, a unos 160 kilómetros del centro de Chicago, los Bishop explotan una granja diversificada y crían “un poco de todo”. Hoy en día, Hans y Katie gestionan la mayor parte de las operaciones de la granja, incluidas 35 acres de vegetales orgánicos y 200 acres de soja, maíz, trigo y avena orgánicos.



Katie Bishop dejó su trabajo corporativo de 18 años para dedicarse a la agricultura a tiempo completo con su familia. Juntos, Hans y Katie dirigen las operaciones de hortalizas y cereales. Katie es responsable de la comercialización, la administración, la gestión de las operaciones y el manejo posterior a la cosecha. También gestiona la CSA, el mercado agrícola, las cuentas mayoristas y los programas de alcance comunitario.

SESIÓN 2 DEL VIERNES

DE 2 P. M. A 3 P. M.

Nuevos emprendimientos de procesamiento de aves de corral en Iowa

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

Aquí mismo, en Iowa, están surgiendo nuevos e interesantes emprendimientos de procesamiento de aves de corral. Asista a esta sesión y conozca las diversas formas en que los productores avícolas de Iowa están ampliando sus opciones de procesamiento. Tony Wells, de Stacyville Poultry Processing, hablará de la nueva planta de Stacyville, Iowa. Explore las opciones de procesamiento en la granja mientras Jason Grimm habla de su nueva instalación de procesamiento en la granja.

Tony Wells es el director de Servicios Empresariales de Stacyville Poultry Processing, una nueva instalación de procesamiento de aves de corral en Iowa. También es director

de Operaciones y director financiero de Regeneration Farms, puesto en el que ha adquirido una amplia experiencia en todos los aspectos de la producción y el procesamiento de aves de corral regenerativas, el diseño de granjas y cooperativas, y las ventas y la distribución. Tony es un avicultor principiante en Kenyon, Minnesota, y cría aves de corral utilizando el sistema Tree-Range desarrollado por Reginaldo Haslett-Marroquin.

Jason Grimm es el director ejecutivo de Iowa Valley RC&D, donde trabaja con agricultores y empresas de Iowa como coordinador de la cadena de valor, conectando a los productores entre sí y con mercados viables. También cultiva las relaciones dentro del sistema alimentario. Utiliza esta perspectiva como agricultor de tercera generación al gestionar su propio negocio agrícola de comercialización de cultivos especializados en todo Iowa.



SESIÓN 3 DEL VIERNES

DE 3:30 P. M. A 4:30 P. M.

Cómo diversificar su granja sin excederse

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

Añadir diversidad a su granja puede ofrecer sostenibilidad y variedad, pero añadir más puede significar hacer más. A partir de sus años de experiencia, Anna compartirá cómo puede añadir nuevas iniciativas de agroturismo a su granja y al mismo tiempo establecer límites con su tiempo, espacio y energía. Dará consejos para tener claros los objetivos, diseñar un plan, agilizar los procesos y encontrar un estilo de marketing para compartir eficazmente lo que hace.

Anna Geyer trabaja en la granja de 120 acres en la que creció su marido, Dave, cerca de Iowa City, Iowa. Los Geyers han desarrollado la granja para su comunidad. Además de criar cultivos tradicionales en hilera, heno y carne vacuna alimentada con hierba, Anna ha fundado empresas de agroturismo que incluyen Geyer's Oven, Crust & Crumb, Anna's Cutting Garden y Land Alliance Folk School and Retreat Center.



SESIONES DEL SÁBADO

SESIÓN 1 DEL SÁBADO DE 9 A. M. A 10 A. M.

Infraestructura de cultivo de hortalizas

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

Cuando se trata de evaluar las estructuras de su granja hortícola, John Wesselius es un hombre de números. Puede determinar el costo por pie cuadrado, la cantidad de producción necesaria para amortizar los costos de construcción y la vida útil prevista de cada estructura, por no mencionar las mejores y peores características de cada componente de cada invernadero y túnel alto de la granja. Descubra los puntos más delicados del diseño de la estructura de producción y lo que John ha aprendido en sus más de 10 años de cultivo en The Cornucopia.

John Wesselius y su esposa, Janna, son propietarios y administran The Cornucopia, una granja de hortalizas de 9 acres en la que cultivan productos certificados como naturales cerca de Sioux Center, Iowa. Desde 2005, la pareja ha comercializado a través de una CSA y vendiendo productos en los mercados agrícolas de Falls Park (Dakota del Sur), Sioux City (Iowa) y Sioux Center (Iowa). También crían aves de corral alimentadas con pasturas y están asociados con un vecino para vender carne de cerdo de pura raza Berkshire.



SESIÓN 2 DEL SÁBADO DE 10:30 A. M. A 11:30 A. M.

Construyendo Estabilidad Económica para su Granja

Esta sesión se presentará de forma bilingüe en español y en inglés.

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

Nada es más importante para un nuevo negocio agrícola que un buen plan de negocios. Esta es su hoja de ruta para la puesta en marcha, la rentabilidad y el crecimiento. Su plan de negocios ayuda a articular la visión y los objetivos de su granja para obtener fondos de prestamistas, inversionistas o subvenciones. Durante esta sesión, el Dr. Gonzalez discutirá los pasos a seguir para crear un plan de negocios que puede cambiar a medida que cambien su visión y circunstancias.

Eleazar Gonzalez nació en México, donde de niño participó de la agricultura y la ganadería. Su formación académica incluye una licenciatura en Ingeniería Agronómica, maestrías en Economía Agrícola



y Agroindustria, y un doctorado en Sociología Rural. Ha trabajado en programas centrados en el desarrollo de las capacidades de los pequeños y medianos agricultores, lo que optimizó sus conocimientos sobre sostenibilidad e inspiró el éxito de sus iniciativas agroindustriales.

SESIÓN 3 DEL SÁBADO DE 3 P. M. A 4 P. M.

Producción coordinada de hortalizas de la granja a la granja

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

¿Es necesario que todas las granjas hortícolas cultiven todos los vegetales? Algunos agricultores quieren cultivar un poco de todo. Pero en otros casos, ¿qué pasaría si los agricultores colaboraran a principios de la temporada en la producción de determinados cultivos? ¿Qué sería posible si compartieran recursos como la mano de obra? Este panel ofrece una visión desde una serie de perspectivas para explorar este tema e iniciar un sólido debate y colaboración entre los productores.

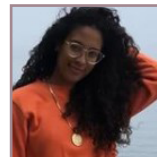
Monika Owczarski es una oriunda del centro de Iowa que solía ser trabajadora social y que ahora es una agricultora accidental de primera generación. Está comprometida con la justicia social y la equidad en nuestro sistema alimentario, y vive y cultiva en el vecindario River Bend de Des Moines, donde ella y su marido crían a sus tres hijos.



Jason Grimm es el director ejecutivo de Iowa Valley RC&D, donde trabaja con agricultores y empresas de Iowa como coordinador de la cadena de valor, conectando a los productores entre sí y con mercados viables. También cultiva las relaciones dentro del sistema alimentario. Utiliza esta perspectiva como agricultor de tercera generación para gestionar su propio negocio agrícola de comercialización de cultivos especializados en todo Iowa.



Kennady Lilly es agricultora en Des Moines, Iowa. Se describe a sí misma como la madre de Radiate DSM, una granja urbana en la que busca cultivar alimentos para nutrir a una comunidad en la ciudad.



SESIÓN 4 DEL SÁBADO DE 4:15 P. M. A 5:15 P. M.

Creando nuevas oportunidades con empresas avícolas y vegetales

Esta sesión se presentará de forma bilingüe en español y en inglés.

CCA: aprobada para otorgar 1.0 crédito CEU

Durante los últimos cinco años, Hilda ha desarrollado su granja desde cero, criando una crianda una numerosa variedad de aves de corral y cultivos de hortalizas en su granja de 3 acres. Originaria de México, Hilda tiene una pasión profunda por cultivar alimentos saludables en su comunidad y familia. Únase a esta sesión para escuchar sus experiencias, lecciones aprendidas y nuevas ideas para el futuro de su granja. Lucia Schultz ayudará con la interpretación.

Hilda Moreno cría una manada de aves de corral de varias especies, con pollos y emús. Criada en México, Hilda traslada su pasión por la tierra, y su conexión con ella, a su granja de 3 acres en Fremont, Nebraska. Hilda desea seguir diversificando su granja añadiendo árboles frutales.



Lucia Schulz es asistente de proyectos del Programa de granjas y comunidades del Centro de Asuntos Rurales. Su trabajo se centra en animar a los agricultores latinos a crear redes, educar y liderar.



REGÍSTRESE HOY MISMO EN
practicalfarmers.org/espanol2022



GRACIAS

a nuestros patrocinadores de nivel A.

GRACIAS

a nuestros patrocinadores de nivel B.



SESIONES DEL VIERNES

Resumen

◆ Las sesiones señaladas con el icono del diamante tendrán disponible la interpretación simultánea al español o se presentarán de forma bilingüe en español y en inglés. Todas las demás sesiones se celebrarán únicamente en inglés.

DÍA UNO: viernes, 21 de enero

SESIÓN 1	SESIÓN 2	SESIÓN 3
de 12:30 p. m. a 1:30 p. m.	de 2 p. m. a 3 p. m.	de 3:30 p. m. a 4:30 p. m.
Equipo de siembra de cultivos de cobertura: reutilizados, nuevos y de doble función	Implementación de sistemas de maíz en hileras anchas	Cómo diversificar su granja sin excederse ◆
Rotaciones orgánicas diversificadas: canola, girasol y más	Nuevos emprendimientos de procesamiento de aves de corral en Iowa ◆	Estiércol y cultivos de cobertura
Hábitat para polinizadores inteligentes a favor del clima	Gestión del nitrógeno en un sistema de salud del suelo	Cultivo intercalado por relevo
Cambiano modelos de mercado en una gran granja de hortalizas ◆	Estrés en la granja: recursos y apoyo	La gallina y el huevo: cría de wgallinas en la década de 1900
Conocimiento de la normativa para las tiendas de alimentación locales	Sistemas de pastoreo autóctonos en beneficio de la fauna y la ganadería	Reparto de costos para la conservación de los bordes del campo
Comunicación con la familia sobre la propiedad de las tierras agrícolas	Producción de hortalizas de invierno	Conexión con su gente: mentoría de pares entre agricultores de hortalizas
Equipamiento para ganaderos	Café para conversar entre propietarios e inquilinos	Captura de carbono: métodos de medición
Refuerzo de las raciones de los cerdos con granos pequeños	Aumento de la flexibilidad con la silvopastura	Cómo cultivar zanahorias de forma rentable



REGÍSTRESE HOY MISMO EN
practicalfarmers.org/espanol2022

SESIONES DEL SÁBADO

Resumen

DÍA DOS: sábado, 22 de enero

SESIÓN 1	SESIÓN 2	SESIÓN 3	SESIÓN 4
de 9 a. m. a 10 a. m.	de 10:30 a. m. a 10:30 a. m.	de 3 p. m. a 4 p. m.	de 4:15 p. m. a 5:15 p. m.
La transición a la agricultura orgánica con granos pequeños	Rolado de centeno para la soja	1.ª ronda de charlas relámpago	2.ª ronda de charlas relámpago
Valla virtual: ¿una solución para los ganaderos, los animales y el suelo?	Mujeres que siembran cultivos de cobertura	¿Por qué hay tan pocos agricultores negros en Iowa? Historias y perspectivas de dos agricultores negros de Iowa	Creando nuevas oportunidades con empresas avícolas y vegetales ◆
Todo sobre las legumbres, parte I: cultivos de cobertura	Construyendo estabilidad económica para su granja ◆	Mesa redonda sobre herramientas y métodos de acceso a la tierra	Mejora de la sembradora para la siembra de maíz y soja en coberturas
Preguntas y respuestas con Laura Jackson	Cómo prepararse para la sucesión de granjas con el proyecto DIRT	El maíz y las coberturas de suelo: sembrar de forma ecológica o no	Todo sobre las legumbres, parte II: fijación de nitrógeno
Infraestructura de cultivo de hortalizas ◆	Debate sobre los fungicidas: ¿necesidad o despliegue publicitario?	Avena de alto rendimiento	Sea nuestro huésped: cómo albergar un Airbnb en la granja
Cultivo de flores para realistas: cultivo de plantas para la versatilidad y la variedad	Conservación de precisión: cómo encontrar oportunidades para el hábitat en las granjas	Cultivadores ecológicos y control de las malas hierbas	Conservación de los polinizadores para las fincas y las huertas domésticas
Economías de distribución de carne únicas	Producción de hortalizas ecológicas en 25 acres	Restauración de los humedales de las cañadas para obtener múltiples beneficios	Control mecánico de las malas hierbas en las hortalizas
Acceso a los costos compartidos para el pastoreo y la conservación	Cómo priorizar una relación de trabajo con el carnicero	Producción coordinada de hortalizas de la granja a la granja ◆	Sistemas de riego o ganaderos
	Mercados de carbono y servicios de los ecosistemas: lo que los agricultores deben tener en cuenta	Proteínas de origen vegetal: cómo aprender de los consumidores y los vendedores	Experiencias con la producción de hortalizas sin labranza

¡HÁGASE MIEMBRO HOY MISMO!

MEMBRESÍA DE PFI

La membresía de PFI ofrece una gran cantidad de beneficios. Nuestra organización inclusiva representa una diversidad de agricultores, amigos de los agricultores y propietarios de granjas que guían las prioridades de PFI e impulsan nuestra programación. Los agricultores de nuestra red representan distintos niveles de experiencia y prácticas de producción en el cultivo de maíz, soja, ganado, frutas y verduras, heno, pequeños granos y más.

Lo invitamos a unirse a nuestra red en expansión y a participar en un intercambio abierto de información práctica para mejorar nuestras granjas y comunidades.

Nivel de membresía	Membresía para	Tarifa anual
Acceso	Personas que son estudiantes, jubilados o agricultores principiantes y otras personas con ingresos fijos o limitados	\$25
Individual	Personas individuales	\$50
Granja o grupo familiar	Todos los miembros de las familias de la granja y sus empleados	\$60
Organización	Empresas, organismos y departamentos no agrarios; los beneficios incluyen hasta tres empleados	\$110
Vitalicio	Personas o familias que quieran comprometerse de por vida <i>*Termina con los miembros principales; excluye a las empresas</i>	\$1,000

BENEFICIOS PARA MIEMBROS

- Una suscripción a nuestra **revista** trimestral, Practical Farmer, repleta de historias inspiradoras, resultados de investigación en la granja, proyectos innovadores, perfiles de los miembros y más.
- Invitaciones a más de 100 **eventos** (virtuales y en la granja) anuales, con grandes descuentos para nuestra conferencia anual y otros eventos.
- Posibilidad de participar en nuestros **grupos de debate por correo electrónico** exclusivos para miembros para compartir ideas, recursos y herramientas con los demás. Los grupos de debate incluyen anuncios, cultivos de campo, horticultura, ganadería y perspectivas.
- Posibilidad de participar en nuestro **Programa de cooperadores** y de diseñar y llevar a cabo proyectos de investigación en la granja en los que se exploren las cuestiones que quiere resolver en su granja.
- Posibilidad de participar en **Labor4Learning**, nuestro programa para aspirantes a agricultores, y en nuestro **Programa de incentivos al ahorro** para agricultores principiantes.
- Oportunidades para **desempeñarse como líder de agricultores**, con estipendios por compartir sus conocimientos como anfitrión de eventos, orador o mentor.
- La posibilidad de que su granja aparezca en nuestro **Directorio de alimentos locales** público o que su organización aparezca en nuestro **Directorio de empresas**, lo que puede ayudarlo a encontrar nuevos clientes y mercados para sus productos.
- La oportunidad de formar parte de una red de personas que comparten nuestra visión de suelos y alimentos saludables, aire y agua limpios, granjas resistentes y comunidades dinámicas así como también la oportunidad de ayudar a orientar el enfoque de nuestra organización dirigida por agricultores.

Para hacerse socio, complete el formulario de afiliación de la página 18 o ingrese a practicalfarmers.org.



1615 Golden Aspen Drive | Suite 101 | Ames, IA 50010
(515) 232-5661 | practicalfarmers.org | info@practicalfarmers.org

REGÍSTRESE
hoy mismo!

Si usted es hablante monolingüe de español y es la primera vez que asiste a la conferencia de PFI, le ofrecemos financiación para que asista a la conferencia de forma gratuita.

Rellene este formulario para registrarse en la conferencia y solicitar la beca, o registrarse en línea ingresando en practicalfarmers.org/espanol2022. Recibirá un correo electrónico de confirmación de la beca en un plazo de 10 días. PFI también anima a los agricultores de recursos limitados, los agricultores principiantes, los agricultores veteranos, los agricultores BIPOC (negros, indígenas y de color) y los agricultores pertenecientes a otros grupos históricamente desatendidos o marginados a solicitar una beca.

Si tiene alguna pregunta sobre las becas, la conferencia o la inscripción, comuníquese con Celize Christy llamando al(515) 337-2374 o escribiendo a celize@practicalfarmers.org.

Formulario de registro y de solicitud de beca para asistentes de habla hispana

Escriba los nombres para cada entrada e indique qué entradas y almuerzos se necesitan para cada persona.

NOMBRES	ENTRADAS		ALMUERZOS			
	VIERNES	SÁBADO	VIERNES	SÁBADO	SÁBADO PARA NIÑOS	SOLICITUDES DIETÉTICAS

Registro en la guardería

Opcional. Para acceder al servicio de guardería, debe registrarse con anticipación. No se admiten visitas sin cita previa. Refrigerio y almuerzo incluidos. Escriba los nombres en cada entrada.

NOMBRES	ENTRADAS		REFRIGERIO Y ALMUERZO INCLUIDOS
	VIERNES (DE 12 P. M. A 6:30 p. m.)	SÁBADO (DE 8:15 a. m. A 5:15 p. m.)	SOLICITUDES DIETÉTICAS

COMPLETE EL FORMULARIO DE CONTACTO QUE FIGURA EN EL REVERSO. ►

► Información de contacto del asistente principal inscrito de la conferencia

Nombre: _____

Nombre de la granja o del negocio: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

2. SELECCIONE AQUÍ PARA CONFIRMAR SI ES HISPANOHABLANTE MONOLINGÜE*

☐ Sí ☐ No

4. MARQUE LA CATEGORÍA QUE MEJOR LO DESCRIBA: (ELIJA UNA OPCIÓN)

- ☐ Agricultor u operador agrícola
☐ Todavía no soy agricultor, pero me gustaría serlo
☐ Propietario de tierras de cultivo que no se dedica activamente a la agricultura
☐ Otro: _____

6. ¿CUÁNTOS AÑOS DE EXPERIENCIA AGRÍCOLA TIENE? (ELIJA UNA OPCIÓN)

- ☐ 0
☐ de 1 a 5
☐ de 6 a 10
☐ 11 o más

8. ¿QUÉ PRODUCTOS AGRÍCOLAS CRÍA Y COMERCIALIZA ACTUALMENTE? (MARQUE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN)

- ☐ Cultivos de campo
☐ Horticultura y cultivos especiales
☐ Ganado
☐ Otro _____
☐ No aplica; no opero actualmente una granja

1. MARQUE LA CATEGORÍA QUE MEJOR LO DESCRIBA: (ELIJA UNA OPCIÓN)

- ☐ Mujer
☐ Hombre
☐ No binario
☐ Prefiero no responder

3. ¿ES ESTA LA PRIMERA VEZ QUE ASISTE A UNA CONFERENCIA PFI?

☐ Sí ☐ No

5. MARQUE LA CATEGORÍA QUE MEJOR LO DESCRIBA: (MARQUE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN)

- ☐ Afroamericano o negro
☐ Asiático o isleño del Pacífico
☐ Caucásico o blanco
☐ Latino o hispano
☐ Nativo estadounidense
☐ Prefiero no responder
☐ Prefiero describirme yo mismo

7. ¿CÓMO SE ENTERÓ DE LA CONFERENCIA ANUAL DE PFI? (MARQUE TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN)

- ☐ Fui invitado por un empleado de PFI
☐ Fui invitado por un miembro de PFI
☐ Me lo compartió un amigo o un colega
☐ Tarjeta postal o folleto
☐ Sitio web de PFI
☐ Boletines por correo electrónico de PFI
☐ Publicación impresa de PFI
☐ Redes sociales de PFI
☐ Anuncio de Facebook
☐ Radio
☐ Periódico o noticia
☐ Otro: _____

☐ De acuerdo con las directrices de los CDC actuales para prevenir la propagación comunitaria de COVID-19, la política de PFI requiere que todas las personas, independientemente de su estado de vacunación, lleven bien puesta una mascarilla durante los eventos en interiores, excepto al comer o beber. Marque la casilla de la izquierda para confirmar que usted y su grupo están de acuerdo en cumplir con las políticas de eventos de COVID-19 de PFI. Esto es obligatorio para completar su inscripción.



Opcional: Únase a PFI o renueve su membresía*

* No es necesario ser miembro de PFI para asistir a la conferencia o recibir una beca.

ME UNO COMO:

- ☐ Acceso: \$25
☐ Individual: \$50
☐ Granja o grupo familiar: \$60
☐ Organización: \$110
☐ Miembro vitalicio*: \$1,000

* Consulte los detalles en bit.ly/PFI-lifetime

Total de la membresía de PFI: \$

Opcional: Pago de membresía y donaciones*

* No es necesario pagar para asistir a la conferencia o para recibir una beca.

RESUMEN DEL PAGO: introduzca los montos totales del formulario:

Total de la membresía de PFI	
Donación adicional*	
MONTO TOTAL	

Nos sentimos muy orgullosos de que nuestra conferencia sea asequible. Para ayudarnos a mantener bajos los precios de inscripción a la conferencia en el futuro, considere hacer una donación a PFI al momento de inscribirse.

- ☐ Se adjunta cheque o giro postal.
(Hágalo pagadero a “Practical Farmers of Iowa”).
☐ Tarjeta de crédito
(únicamente Visa, MasterCard o Discover)

Nombre en la tarjeta _____

Número _____

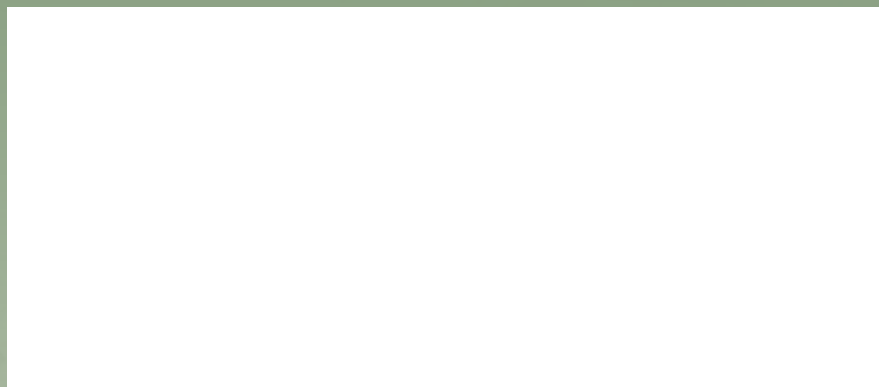
Fecha de venc. _____ Código de seguridad

(3 dígitos) _____

- ☐ Cobren a esta tarjeta de crédito anualmente para que mi membresía se renueve automáticamente.

PRACTICAL FARMERS *of Iowa*

1615 Golden Aspen Drive, Suite 101
Ames, IA 50010



GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES DE NIVEL A.



Visite nuestro sitio web para registrarse ► practicalfarmers.org/annual-conference